

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LANDIS & GYR

Wir suchen einen qualifizierten  
Werkzeugmacher als

## Vorarbeiter - Meisterstellvertreter

für die Stanzerei.

Offerten sind erbeten an die  
Personalabteilung  
der Landis & Gyr AG, Zug.

Persönliche Vorstellung  
ist möglich  
von Montag bis Freitag  
7.30-11.30 und 13.00-16.30  
Samstag 7.30-11.30 Uhr.

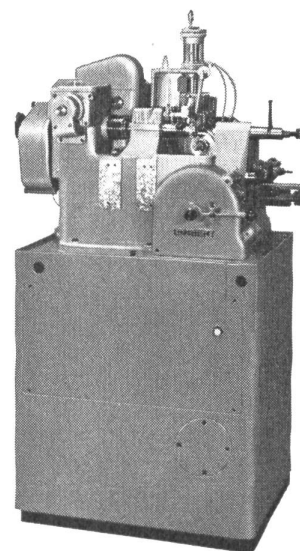
# LAMBERT

Halbautomatische  
Abwälzfräsmaschine

## TYP 75

Gerade Verzahnung  
Radial-Axialschnitt  
Schraubenräder  
Kegelräder

Grösster Modul 1,5  
Grösster Rad-  
durchmesser 88 mm



**S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ**



*Die feine  
Nase  
des Chefs*

urteilt im Dienst wie  
in Zivil über die  
Güte eines Produktes

### Kaspar-Speisefette und Kaspar-Margarinen

geniessen seit mehr als  
35 Jahren in Fachkreisen einen  
ausgezeichneten Ruf.  
Prospekte und Preise stehen  
gerne zu Diensten.

**HANS KASPAR AG. ZÜRICH 3/45**

MARGARINE- UND

SPEISEFETT-FABRIK

Telephon (051) 33 11 22



Binzstrasse 12

Erste Hilfe...?

isoplast –  
Heftplaster

**hält sicher jeden Verband!**

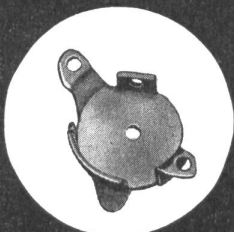
Ein Produkt der  
isoplast AG Brugg



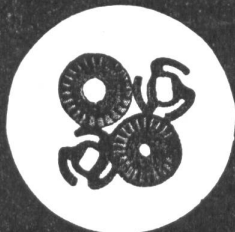
Stanzartikel aller Art



Metallwarenfabrik



HERFELD Aktiengesellschaft Stein a. Rhein



Eigener Werkzeugbau



«Nur das Beste  
ist gut genug.....,  
nicht nur im Militärdienst,  
sondern auch im Zivil !»

**Tragen Sie Schuhe mit Ledersohlen !**  
**Ledersohlen sind gesund !**



Diese Stempel auf Ihren Ledersohlen bürgen  
für angenehmes Gehen  
und eine lange Tragdauer

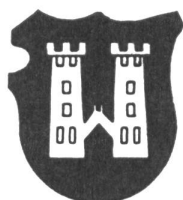
**EDUARD GALLUSSER AG**

GERBEREI

**BERNECK**

(SCHWEIZ)

Telefon 071.73722



# Weißburger

Mineral- und Tafelwasser

Die Quelle mit der größten Auswahl,——  
und immer einen Schritt voraus!



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

## DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.



Präzisions-, Dreh- u. Frästeile  
liefert vorteilhaft  
**OTTO JUTZI, MURGENTHAL**  
Maschinen- und Apparatebau  
Tel. 063. 3 40 29



Erhältlich in Lebensmittelgeschäften



Wo immer Sie uns nötig haben, sei es im Inland, sei es im Ausland, überall stehen wir mit unserm weitverzweigten Vertreterstab wie auch mit unsern erfahrenen Schadendienst-Fachleuten zu Ihrer Verfügung.

**Winterthur**  
**UNFALL**

Elektrische Anlagen für

## Licht - Kraft - Telephon

immer vorteilhaft im Fachgeschäft

**E. Winkler & Co.**

Zürich - Glattbrugg - Kloten

**RUBAGO**

Modernste Einrichtungen für

- MOLKEREIEN
- KÄSEREIEN
- BUTTEREIEN
- alle Geräte für die gesamte Milchwirtschaft

## Rud. Baumgartner & Co. AG.

ZÜRICH 5, ZOLLSTRASSE 38, TELEFON 051. 42 55 33, FABRIK IN WIL/SG

# So weit die Füße tragen

Dawai! Dawai! Wütend brüllen die Konvoisoldaten, böse zischt die Nagaika durch die eisige Luft, treibt die taumelnden Woina Plenny in den Tunnel des Bleibergwerkes. Nur für Minuten dürfen sie hier raus, dürfen die flimmernde sibirische Schneewüste sehen, deren endlose Weite Stacheldraht und Wachtürme überflüssig macht. Flucht wäre Selbstmord. Was den Kugeln und Bluthunden der Wachsoldaten entgeht, fällt den hungrigen Wolfsrudeln und der tödlichen Kälte zum Opfer. Einer aber wagt es dennoch, einer jagt in dunkler Nacht hinaus in die trostlose Einsamkeit, zwischen den Beinen die Nagan, die russische Armeepistole, im Gürtel den Kandra, den sibirischen Dolch. Nacht für Nacht flieht er nach Westen, hungrig, frierend und die Angst im Nacken — drei lange Jahre.

Diese Flucht eines deutschen Kriegsgefangenen durch das sibirische Niemandsland, durch öde Tundren und die gefährliche Taiga, seine Begegnungen in der Wildnis mit entflohenen Verbrechern, mit Verschwörern, Partisanen und Spitzeln der MWD wurde in 12 Sprachen übersetzt und als Fernsehfilm für Millionen ein erschütterndes Erlebnis.

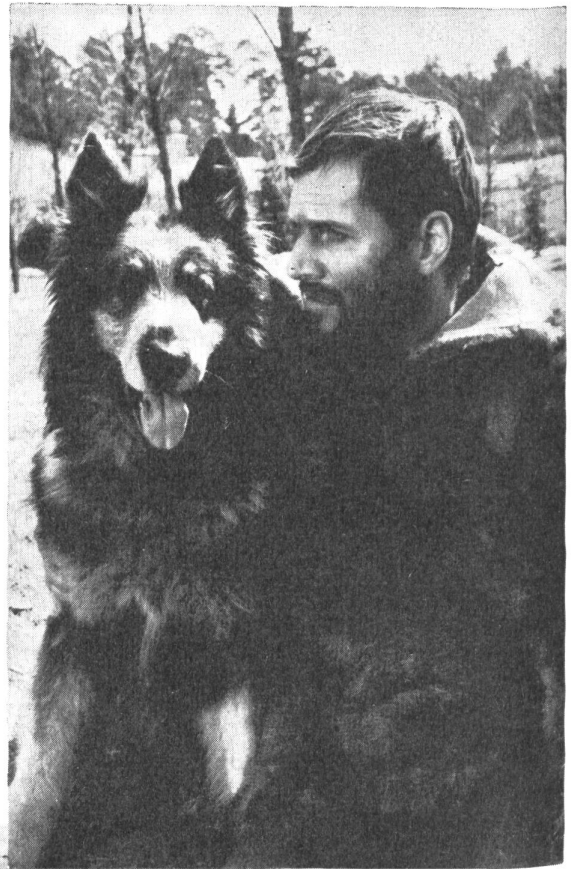
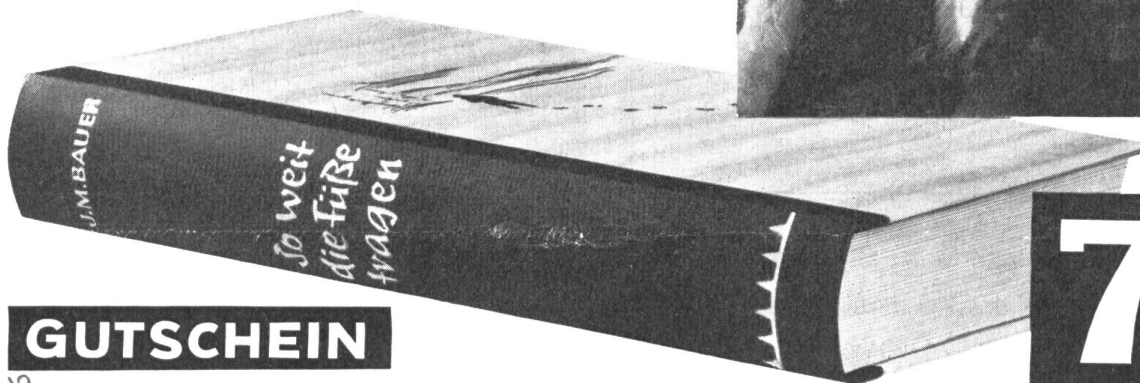


Foto: WDR



**7<sup>20</sup>**

## GUTSCHEIN

Bitte ausfüllen, ausschneiden und im offenen Umschlag (5 Rp.) senden an:

**FACKEL AG - Abt. K 249**  
**Fackel-Buchklub - Olten/SO**

Damit ich mich unverbindlich von den Vorteilen Ihres Buchklubs überzeugen kann, erbitte ich kostenlos und ohne weitere Verpflichtung:

1. Ihren farbig illustrierten Klub-Kurier.  
2. Auf 10 Tage zur Probe folgenden Halblederband zum Vorzugspreis für Mitglieder:

(Gewünschten Titel bitte eintragen!)

Nach 10 Tagen kann ich den Ansichtsband zurücksenden, und dann ist der Fall für mich erledigt. Behalte ich ihn, so überweise ich dafür den Mitgliedervorzugspreis. Damit bin ich ganz von selbst zunächst für ein Jahr Mitglied, wie es im «Klub-Kurier» steht, den ich kostenlos erhalte. Auch habe ich Anspruch auf alle Vorteile und Vergünstigungen der Mitglieder des Fackel-Buchklubs.

(Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen)

Herr/Frau/Frl.: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_ Volljährig? Ja/Nein \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Mit echtem Lederrücken  
und echter Goldprägung

Sie erhalten diesen Band ohne irgendeine Verpflichtung für Sie

## 10 Tage kostenlos zur Ansicht!

Sollten Sie das Buch «So weit die Füße tragen» von J.M. Bauer schon gelesen haben, so kann Ihnen der Fackel-Buchklub — dank seiner großen Mitgliederzahl auf allen Kontinenten — noch weitere günstige Angebote machen. Hier zum Beispiel eine Auswahl großartiger Romane für nur Fr. 4.80 mit echtem Lederrücken und echter Goldprägung.

Jeder Band zum Mitglieder-Vorzugspreis von nur Fr. 4.80

**Ostwind — Westwind**, von Pearl S. Buck

**Ben Hur**, von Lewis Wallace

**Die Kreutersonate**, von Leo Tolstoi

**Die letzten Tage von Pompeji**, von E. Bulwer

**Zwei Menschen**, von Richard Voss

**Schicksal am Matterhorn**, von Luis Trenker

**Quo vadis?**, von Henryk Sienkiewicz

**Der Herrgottschnitzer vom Ammergau**,  
von Ludwig Ganghofer

**Die Nonne von Montfort**, von Lisa Högel

**Die Bewährung**, von A. J. Cronin

**Peter Voß, der Millionendieb**, von E. G. Seeliger

**Geträumte Sünden**, von Colette

**Menschen im Hotel**, von Vicki Baum

**Unruhe des Herzens**, von Warwick Deeping

**An heiligen Wassern**, von J. Chr. Heer

**Der Spieler**, von Fjodor M. Dostojewski

◀ Schicken Sie den Gutschein heute noch — am besten gleich.

**Fackel AG - Abt. K 249 - Fackel-Buchklub - Olten/SO**

800 Bibliothek der  
Eig. Techn. Hochschule  
Leobensdorfstr. 33  
800 Zürich

AZ Zürich 25